

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
3-е заседание,
состоявшееся в
понедельник,
14 октября 1996 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ЭСПИНОСА (Мексика)

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 158 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ВОПРОСАМ КООРДИНАЦИИ ПОЛИТИКИ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/51/SR.3
17 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ A/C.3/51/1, содержащий письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 1996 года по вопросу о пунктах повестки дня, переданных на рассмотрение Третьего комитета. Последующие договоренности, достигнутые Комитетом в отношении его программы работы на заседании, состоявшемся 20 сентября, отражены в документе A/C.3/51/L.1/Rev.1. Обновленная информация о состоянии готовности документации содержится в документе A/C.3/51/L.1/Add.1/Rev.1.

2. В документе A/C.3/51/5 содержится письмо Председателя Пятого комитета от 26 сентября 1996 года, в котором на рассмотрение Третьего комитета передаются соответствующие программы предлагаемого среднесрочного плана. С целью проведения обзора она просила Секретариат запланировать 23 октября в 10 ч. 00 м. одно дополнительное заседание. Она исходит из того, что члены Комитета согласны провести это дополнительное заседание.

3. Решение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что она указала Председателю Пятого комитета в отношении программ, перечисленных в его письме, что программа 20 (Гуманитарная помощь) и программа 22 (Палестинские беженцы) не относятся к кругу ведения Третьего комитета на нынешней сессии.

ПУНКТ 158 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОС О РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ (A/C.3/51/7)

5. Г-н ВИЗНЕР (Польша), внося на рассмотрение пункт 158, говорит, что его страна предложила разработать конвенцию против организованной транснациональной преступности, которая приобрела масштабы глобального явления, ведущего к коррупции на государственном уровне и трагедии и страданиям многих невинных людей. Мир сталкивается с распространением международной преступности в ее наиболее опасных проявлениях, а именно: террористических актах, незаконном обороте наркотиков, "отмывании" денежных средств, торговле людьми, в том числе женщинами и детьми, и незаконной торговле оружием. Ввиду быстрого развития международных торговых и экономических отношений, свободы передвижения и свободного движения капитала наблюдается угрожающий рост числа криминальных элементов, чья деятельность носит трансграничный, а зачастую и глобальный характер.

6. Ни одно из государств, даже самое могущественное, не способно самостоятельно бороться с организованной преступностью. Поэтому в срочном порядке необходимо обеспечить тесное международное сотрудничество, в первую очередь координацию между правоохранительными органами и системами уголовного правосудия. Для полного решения этой проблемы недостаточно одних лишь мер по борьбе с организованной транснациональной преступностью или существующих международных документов по отдельным аспектам предупреждения организованной преступности. Соответственно, международному сообществу необходимо разработать такую рамочную конвенцию, которая обеспечила бы эффективные формы сотрудничества между государствами в сфере оказания юридической помощи и создания надежных систем отчетности и контроля с целью сокращения масштабов организованной преступности и ее искоренения. По мнению Польши, предлагаемая новая рамочная конвенция должна быть основана как на существующих международных правовых документах, регулирующих незаконный оборот наркотических средств, торговлю людьми, сохранность ядерных материалов и ввоз и вывоз культурной собственности, так и двусторонних и региональных соглашениях о предупреждении преступности.

7. Его делегация с большим интересом восприняла предложения, выдвинутые недавно в Шестом комитете Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией в целях борьбы с международным терроризмом, в том числе террористическими взрывами и актами ядерного терроризма, и его ликвидации. Эти предложения и находящееся на рассмотрении предложение Польши будут дополнять друг друга. Его страна стремится содействовать более широкой осведомленности об организованной преступности в целях поощрения правительств и международного сообщества к принятию необходимых мер по борьбе с этим явлением. Необходимо обратиться к Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию с просьбой разработать в приоритетном порядке конвенцию против организованной транснациональной преступности с учетом мнений государств-членов, а также проекта текста, представленного Польшей в документе A/C.3/51/7. Наконец, его делегация выражает надежду на то, что проект резолюции по этому пункту повестки дня будет принят на основе консенсуса.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ВОПРОСАМ КООРДИНАЦИИ ПОЛИТИКИ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

8. Г-н ДЕСАИ (заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития) говорит, что в последние пять-шесть лет был достигнут значительный прогресс в области разработки политики. Переосмысление процесса развития предусматривало учет экономических, социальных и экологических факторов, которые в значительной мере входят в компетенцию Третьего комитета. Важно выйти за рамки рассуждений по вопросу о Севере-Юге и определить основу для проведения в рамках системы Организации Объединенных Наций мероприятий по сотрудничеству в целях развития, исходя из общих задач, ценностей и интересов. Деятельность Комитета в области социального развития, улучшения положения женщин и обеспечения прав человека, бесспорно, включает в себя усилия по выявлению этих общих ценностей и задач.

9. Другой элемент, связанный с переосмыслением процесса развития, касается необходимости определения роли государственной политики в условиях все большего усиления веры правительств в рыночное развитие. Это была одна из основных задач последних глобальных конференций, например Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Вопросы улучшения условий жизни женщин и детей в мире, ликвидации нищеты и обеспечения прав человека не могут быть оставлены на милость рыночных сил, поэтому Комитет играл важную роль в обеспечении включения этих вопросов в повестку дня данных конференций.

10. Хотя в области разработки политики многое еще предстоит сделать, основной вопрос сегодня заключается в уделении большего внимания проблемам практического осуществления. В последние годы использовался такой вид разработки политики, который заслужил доверие в глазах не только лиц, участвующих в переговорах, но и сотрудников, ответственных за практическое осуществление на национальном уровне, в том числе не связанных с правительством деловых кругов, профсоюзов, кооперативов и, прежде всего, неправительственных организаций. Важно сохранить это доверие путем подтверждения возможности уделения в рамках процесса разработки политики соответствующего внимания практическому осуществлению. Это требует комплексного подхода к контролю и обзору на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также более совершенной структуры функционирования межправительственного процесса в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы различные элементы процесса контроля и обзора могли взаимоусиливать друг друга. Это также требует все более широкого учета результатов основных процессов, связанных с разработкой политики, и основополагающих целей интеграции и упорядочения при проведении аналитической, нормативной и оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций.

11. Одной из основных задач этой деятельности является обеспечение связи между нормативными и оперативными аспектами. Был создан ряд целевых групп, в задачи которых входит переход от этапа разработки политики к определению оперативных руководящих принципов в отношении практического осуществления на страновом уровне. Необходимо также проанализировать, каким образом межправительственный процесс может содействовать обеспечению более эффективной связи между разработкой политики и практическим осуществлением. Одним из наглядных примеров этого является программа по вопросам инвалидности, в рамках которой предпринята попытка комбинирования аналитических, нормативных и оперативных аспектов. Не останавливаясь на этапе разработки политики и заявлениях о том, что практическое осуществление входит в компетенцию других органов, была создана система, в рамках которой Специальный докладчик будет отчитываться перед Комиссией по социальному развитию, а через нее и Экономическим и Социальным Советом, по вопросам осуществления Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов.

12. Доверие к процессам разработки политики может быть подорвано в случае отсутствия подтверждения возможности обеспечения эффективного осуществления. Двумя основными темами, представляющими интерес для Комитета в этом контексте, являются интеграция и упорядочение. Интеграция является одним из главных вопросов в области социального развития; социальный прогресс должен рассматриваться в качестве не второстепенного вопроса, а неотъемлемого элемента политики развития с самого начала. Упорядочение же имеет более важное значение в случае обеспечения равенства мужчин и женщин. Вопрос улучшения положения женщин должен рассматриваться не просто с точки зрения конкретных действий, связанных лишь с положением женщин, а с точки зрения обеспечения учета гендерной проблематики при непосредственной разработке политики в области развития.

13. Роль Третьего комитета в этих областях имеет важное значение, поэтому оратор надеется на тесное сотрудничество с Комитетом и получение от него руководящих указаний в рамках постоянных усилий Секретариата по переходу от этапа разработки политики к этапу практического осуществления.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (А/51/3 (Части I и II), А/51/87, А/51/208-S/1996/543, А/51/210, А/51/267; А/С.3/51/4)

14. Г-н КРАССОВСКИЙ (Отдел по вопросам социальной политики и развития, Департамент по координации политики и устойчивому развитию), внося на рассмотрение доклад о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций (А/51/267), говорит, что в докладе обобщена информация об удовлетворении потребностей людей в основных социальных услугах в рамках различных кооперативных механизмов. В докладе анализируется национальный опыт в деле содействия вкладу кооперативов в социальное развитие в тех формах, которые сопоставимы с принципами и целями основных международных конференций, проведенных после 1990 года, а также уделяется особое внимание необходимости анализа правительствами законодательной и административной базы, определяющей функционирование кооперативных механизмов в различных секторах. Уделяется также внимание способам поощрения взаимопомощи между кооперативами.

15. Г-жа де БАРИШ (Коста-Рика), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что развивающиеся страны, характеризующиеся молодым населением, озабочены вопросом старения, поскольку мир переживает крупную демографическую революцию: старение его населения. В настоящее время более половины пожилых людей мира живут в развивающихся странах, а к 2005 году в этих странах будет проживать почти три четверти пожилых людей. В отличие от

развитых стран развивающиеся страны не располагают ни инфраструктурой, необходимой для решения проблем старения, ни ресурсами для ее создания.

16. Имеющаяся в развитых странах инфраструктура по уходу за пожилыми людьми является слишком дорогостоящей для того, чтобы ее можно было воспроизвести в большинстве развивающихся государств. Соответственно, необходимо обеспечивать и поощрять меры по решению проблемы старения, которую можно было бы согласовать с политикой и стратегиями развития развивающихся стран. Проблемы старения и развития носят взаимодополняющий характер и не противоречат друг другу, поскольку пожилые лица могут участвовать в процессе развития и способствовать ему. Группа 77 и Китай стремятся к участию в работе Комитета по этому вопросу и надеются достичь положительных результатов в ходе подготовки к проведению в 1999 году Международного года пожилых людей.

17. Г-н ОТУЙЕЛУ (Нигерия) подчеркивает необходимость перспективного социального развития с целью решения проблемы, обусловленной ростом населения и уменьшением ресурсов. Приватизация во многих странах лишает бедных людей возможности пользоваться услугами здравоохранения. Ввиду задолженности и плохих условий торговли многие развивающиеся страны не в состоянии выделять ресурсы на социальное развитие. Необходимо более широкое международное сотрудничество с целью выделения ресурсов на улучшение социального развития и инвестирование в инфраструктуру. Необходимо обеспечить сбалансированность между процессом приватизации и ответственностью государства за социальное развитие. Соответственно, его делегация призывает к расширению международного сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций в области социального развития в целях осуществления обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

18. Г-н ХАДЖИЙСКИ (Болгария) приветствует выбор Комиссии по социальному развитию в качестве основного органа по координации и контролю последующей деятельности в рамках Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года. Необходимо провести всеобъемлющий анализ путей рационализации деятельности Комиссии.

19. В мае 1996 года болгарское правительство приняло национальную программу социального развития в качестве последующего мероприятия в рамках Копенгагенской декларации и Программы действий. В национальной программе определены стратегии, направленные на поощрение устойчивого развития, социальный мир и постепенную ликвидацию нищеты. Она призвана обеспечить социально-экономические условия, способствующие повышению уровня жизни; уменьшению масштабов нищеты, обеспечению занятости и обузданию безработицы; поощрению социальной интеграции на основе удовлетворения потребностей уязвимых групп населения; и участию в международном сотрудничестве в области социального развития. Болгария активно сотрудничает с ПРООН в области социального развития и намерена начать в ближайшее время второй совместный проект с целью ликвидации нищеты и социальной маргинализации.

20. Г-н КАЛЛЕХАУГЕ (Дания) говорит, что он хотел бы особо выделить вопрос об инвалидах. Проведенная в Стамбуле в июне 1996 года Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) явилась важным событием для инвалидов в их постоянной борьбе за достижение равных возможностей. В Стамбульской декларации о населенных пунктах было однозначно заявлено, что инвалиды имеют право на физически доступное жилье. Правительство Дании уже создало комитеты по разработке национальной политики в области обеспечения доступности жилья. Однако многое еще предстоит сделать. Выполнение Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и Долгосрочной стратегии осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и на последующий период является главной задачей. В настоящее время в соответствии с рекомендацией Специального

докладчика об осуществлении Стандартных правил основное внимание уделяется законодательству, координации работы, организациям инвалидов, доступности, образованию и занятости.

21. Необходимо, в частности, уделять приоритетное внимание законодательству на национальном и международном уровнях. Когда права инвалидов перестанут носить характер рекомендаций и будут закреплены в директивных документах, обеспечение равных возможностей станет намного более реальным. В этом отношении важную роль призвано сыграть международное сообщество, которое должно признать некоторые права, перечисленные в Стандартных правилах, в качестве основных прав человека. Более широкому признанию этих прав содействовало бы их включение в повестку дня Комиссии по правам человека.

22. В резолюции 50/144 Генеральная Ассамблея отметила инициативу неправительственных организаций по разработке индекса инвалидности на основе Стандартных правил. В дополнение к этой инициативе среди 650 организаций инвалидов были распространены вопросники, на которые были получены ответы из более чем 80 стран.

23. Пятнадцать лет назад Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) представила новую общинную программу реабилитации. Оратор считает целесообразным провести международную оценку опыта, накопленного в деле ее осуществления. Эта оценка могла бы быть наилучшим образом проведена Всемирным банком в сотрудничестве с другими соответствующими специализированными учреждениями и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также представителями организаций инвалидов. Он настоятельно призывает Комитет поддержать это предложение.

24. Г-н ПОУЛЬСЕН (Дания) говорит, что основное внимание он уделит вопросу об участии молодежи в принятии решений. Молодые люди в меньшей степени, чем их родители, обременены историей и традициями, и они могут представить новые ценные идеи. Поэтому молодежь является основным элементом в социальном развитии и процессе перемен, и ее следует рассматривать в качестве естественного и равного партнера в обществе.

25. Принятие Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период явилось важным шагом со стороны Организации Объединенных Наций. Сегодня система Организации Объединенных Наций должна двигаться в направлении осуществления целей Программы. Следует разработать проекты, в рамках которых будет использоваться особый опыт молодежных организаций. Обучение ровесников, когда молодые люди передают друг другу знания, — это один из методов, позволяющих молодым людям улучшить их положение. Зачастую молодые люди лучше всего решают проблемы своих ровесников и налаживают взаимоотношения на основе доверия. Его делегация особенно обеспокоена тем, что молодые женщины и девушки, иногда в возрасте 13 лет, имеют детей, причем многие из них имеют их задолго до того, когда они готовы к выполнению этой обязанности; нередко причиной этого является неадекватное половое воспитание. Ключевым элементом решения этой проблемы является предоставление им объективной информации.

26. Всемирный форум молодежи предоставляет неправительственным молодежным организациям важную возможность встретиться с представителями межправительственных организаций. Необходимо выделить средства для обеспечения участия молодежи из наименее развитых стран мира. В этой связи оратор с удовлетворением заявляет, что правительство Дании намерено предоставить субсидию, которая позволит десяти молодым делегатам из наименее развитых стран участвовать в предстоящей сессии Всемирного форума молодежи, который состоится в Вене в ноябре 1996 года. Международное сообщество заинтересовано в том, чтобы предоставить молодым людям возможность участвовать в жизни общества и принимать решения, с тем чтобы они могли развивать те навыки, которые потребуются им для того, чтобы вести мир в будущее.

27. Г-н ЭДВАРДЗ (Маршалловы Острова) отмечает, что в настоящее время Республика Маршалловы Острова является Председателем Южнотихоокеанского форума. Делегации Форума активно участвовали в недавней Встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и они вновь подтвердили свою готовность действовать, с тем чтобы усовершенствовать международную структуру в целях улучшения жизни их народов. Они официально заявили о своей приверженности соблюдению прав человека и основополагающему принципу, согласно которому все их усилия в рамках процесса развития будут сосредоточены на народах тихоокеанских островов.

28. Правительства стран региона тщательно изучили Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне и предприняли попытки разработать приоритетную программу для национального осуществления. На недавних заседаниях Форума была рассмотрена целая гамма вопросов, включая экономические и экологические аспекты развития, при этом существовало четкое понимание их социальных аспектов.

29. На Маршалловых Островах государственный сектор сталкивается с необходимостью делать больше при наличии меньшего объема ресурсов, и в настоящее время в стране происходит широкомасштабная структурная перестройка, результатом которой явилось повышение занятости. В этой связи правительство его страны вело поиск средств на цели осуществления переходной программы, предусматривающей переподготовку кадров и разработку планов стимулирования частного сектора. К счастью, на экономику Маршалловых Островов не оказывают неблагоприятного воздействия такие разорительные расходы, как военные; основную часть имеющихся у нее ресурсов страна использовала на обеспечение благосостояния ее народа.

30. Ряд общинных организаций прилагают активные усилия для оказания помощи наименее привилегированным слоям населения. Однако они испытывают острую нехватку финансовых средств. Крайне необходима международная поддержка, однако предоставляемая помощь пока невелика. Правительства и общинные организации в странах Южнотихоокеанского форума достигли значительного прогресса в области социального развития и заслуживают поддержки. Оратор призывает тех, кто заявляет о своей поддержке процесса развития людских ресурсов и социального развития, основной упор в котором делается на человеческий фактор, положительно решить вопрос в интересах стран региона.

31. Г-н ХУСЕЙН (Судан) говорит, что его делегация поддерживает заявление представителя Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая. Его правительство уделяет самое приоритетное внимание вопросам социального развития. Особенно важным представляется такой элемент, как семья, поскольку общество в целом является отражением семьи, и, если сильна семья, сильно и общество. Однако ясно, что социальное развитие возможно лишь при условии постоянного развития экономики, что, в свою очередь, возможно лишь при условии мира. Свидетельством озабоченности международного сообщества проблемами социального развития являются шесть международных конференций, проведенных в прошлом десятилетии, а его стремление уменьшить масштабы нищеты в развивающихся странах отражено в Инициативе "20/20", изложенной в Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне. Однако это стремление требует политической воли и практических действий. Нейтралитет и транспарентность также являются важными факторами в процессе практического осуществления.

32. Технологические и другие изменения сделали мир маленькой деревней и ограничили свободу каждого государства принимать решения относительно своей собственной экономической и социальной политики. В этой связи государства должны сотрудничать, с тем чтобы разработать надлежащие программы социального и экономического развития, гарантировать политическую стабильность и безопасность и избегать конфликтов. Укрепление местных организаций поможет ослабить проблемы, связанные с нетерпимостью, и будет содействовать социальному развитию.

33. После окончания "холодной войны" вооруженные конфликты стали носить региональный и межобщинный, а не глобальный характер, и экономия от ограничения военных расходов была не такой значительной, как предполагалось. Полное и всеобщее разоружение является основным фактором в создании надлежащей атмосферы для социального развития.

34. Озабоченность всех секторов общества является первым шагом на пути к построению здорового общества. Судан уделяет особое внимание молодежи как краеугольному камню развития. За прошедшие три года значительно увеличилось количество учебных заведений для повышения квалификации, равно как и количество профессионально-технических учебных заведений. Кроме того, правительство расширило возможности молодежи в плане трудоустройства, и в настоящее время оно принимает меры, направленные на то, чтобы привлечь инвестиции для обеспечения необходимых ресурсов. Учитывая важное значение образования для социального развития, правительство прилагает все усилия для того, чтобы ликвидировать неграмотность в стране.

35. Характер семьи в современном обществе претерпевает значительные изменения. Некоторые общества рассматривают человека как элемент, играющий главную роль в обществе, в результате чего принижается роль семьи как первичной ячейки. Человек отрывается от своей семьи, и это порождает многие нынешние социальные пороки. Судан считает, что человек должен быть неотъемлемой и естественной частью семьи. Семья, являющаяся первым учителем человека, представляет собой наиболее прочную основу для будущего каждого общества. Она играет важную роль в воспитании крепкого и здорового человека и в деле воспитания уважения к принципам и практике прав человека. Будучи убеждено в важном значении семьи, правительство приняло меры, направленные на содействие браку.

36. Социального развития можно добиться лишь путем ликвидации нищеты, достижения мира и безопасности, укрепления обществами высоких моральных ценностей и ликвидации социальной несправедливости и дискриминации по признаку религии, расы или культуры.

37. Г-жа СКЕЙ ГРАНДЕ (Норвегия), выступая как представитель молодежи, говорит, что планета, которую унаследует ее поколение, сталкивается с колоссальными глобальными проблемами, такими, как глобальное потепление, что будет иметь серьезные последствия для окружающей среды. Важной проблемой является также совместное использование мировых ресурсов, включая воду и продовольствие. Молодежь во всем мире сталкивается с одними и теми же проблемами, и необходимо предоставить ей более широкий доступ к принятию решений. Участие молодежи не только желательно, но и необходимо; крайне необходимы целеустремленность молодежи, ее солидарность и мощное стимулирование. Следует предоставить молодым людям возможность, действуя в рамках их организаций, формировать свое будущее на всех уровнях. Молодежь решительно поддерживает наиболее важные массовые движения за мир, права человека, окружающую среду и демократию. Студенческие движения вызвали важные демократические изменения в нескольких странах.

38. Организация Объединенных Наций должна быть на переднем плане деятельности в этом направлении. Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, до 2000 года и на последующий период (резолюция 50/81 Генеральной Ассамблеи, приложение) является шагом в правильном направлении, однако следует принять дополнительные меры. Необходимо сделать так, чтобы молодежь оказывала большее влияние в Организации Объединенных Наций, и следует уделять большее внимание рекомендациям молодежных организаций, таких, например, как Форум молодежи системы Организации Объединенных Наций.

39. В совместных усилиях, направленных на то, чтобы противостоять серьезным угрозам существования человечества, важен каждый, даже незначительный шаг. Оратор призывает все страны предоставить молодежи более широкий доступ к принятию решений как на региональном,

так и национальном уровнях и дать ей возможность участвовать в формировании своего будущего. Государства – члены Организации Объединенных Наций должны принять меры, направленные на то, чтобы увеличить число представителей молодежи на своих заседаниях и создать возможности для того, чтобы Форум молодежи стал регулярным мероприятием, проводимым на основе надежного финансирования.

40. Г-жа МЕСДУА (Алжир) говорит, что изменения в мировой экономике и все большая модернизация и глобализация имеют побочные результаты, которые приводят к возникновению экономических диспропорций и потенциальных угроз международному миру и безопасности. Растущая нищета, безработица и социальная дезинтеграция, особенно в странах южного полушария, требуют принятия устойчивых усилий со стороны международного сообщества, с тем чтобы содействовать формированию новой концепции международного сотрудничества в области развития. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития является полезной основой для разработки политики отдельных правительств. Согласованные на Встрече на высшем уровне задачи свидетельствуют о том, что международное сообщество полно решимости активизировать свою борьбу с нищетой, социальной изоляцией и социальной дезинтеграцией, обеспечить продуктивную занятость и укрепить международную солидарность. Такая солидарность имеет крайне важное значение для сокращения увеличивающегося разрыва между развитыми и развивающимися странами. Необходим согласованный подход.

41. В течение нескольких десятилетий Алжир успешно обеспечивает занятость, предоставляет бесплатные медицинские услуги и образование и имеет широкомасштабную систему социального обеспечения своего населения. Несмотря на существенные экономические трудности, правительство ее страны полно решимости сохранить эти достижения и добиться экономического, социального и политического обновления на основе рыночной экономики, социальной справедливости и отказа от любых форм маргинализации или социальной изоляции, а также создания прочной демократической системы. Для этого необходима поддержка международного сообщества. Правительство ее страны надеется, что национальные усилия, направленные на достижение законных чаяний отдельных лиц и народов, будут усилены в результате принятия эффективных международных действий. Международные финансовые учреждения должны адаптировать свои стратегии и пересмотреть свои программы в интересах обеспечения устойчивого глобального развития; в противном случае прилагаемые отдельной страной усилия по укреплению демократии могут не увенчаться успехом.

42. Настало время, когда Организации Объединенных Наций следует придать конкретное выражение своему первоначальному мандату в экономической и социальной областях. Организация может быть реальной силой в борьбе за мир лишь в том случае, если она будет содействовать развитию. Система Организации Объединенных Наций сможет внести важный вклад в развитие только тогда, когда межправительственные учреждения будут укреплены, а их работа – согласована. Комиссия по социальному развитию играет важную роль в общесистемной координации мероприятий в социальной области. Ее делегация приветствует укрепление мандата Комиссии и расширение ее членского состава. Эти меры должны сопровождаться увеличением объема ресурсов, с тем чтобы Комиссия могла выполнить поставленные перед ней задачи.

43. В последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне требуется реальное сотрудничество и партнерство между государствами, системой Организации Объединенных Наций, международными финансовыми и валютными учреждениями и неправительственными организациями. Они все должны действовать совместно в целях обеспечения средств, необходимых для столь важной деятельности. До тех пор пока существует нищета, нельзя утверждать, что какая-либо страна достигла подлинного развития.

44. Г-н ВИССА (Египет) говорит, что его делегация поддерживает заявление Группы 77 и Китая. Настоятельно необходимо активизировать усилия, предпринимаемые в интересах социального развития, и рассмотреть причины, в силу которых развитие в условиях соблюдения принципа справедливости не происходит во всех странах. Ключевая роль в процессе развития принадлежит государству, однако его усилия могут быть успешными лишь в благоприятной международной обстановке, которая складывается под воздействием таких факторов, как торговля, инвестиции, наличие притока ресурсов, предоставляемых на двусторонней основе, и передача технологии.

45. Семья и молодежь, старение и инвалиды – все это взаимосвязанные вопросы, которые непосредственно влияют на развитие любого общества в целом. Основой общества является семья, и в этой связи его правительство продолжает проводить работу, направленную на повышение информированности населения о роли семьи в социальной сфере и в сфере развития, а также о ее роли в осуществлении программ, затрагивающих положение семьи, в частности в таких областях, как здравоохранение, просвещение и охрана окружающей среды.

46. Помимо того, что образование является желательным само по себе, оно также служит основным средством для достижения развития. В связи с этим политика его страны в области просвещения основана на понимании необходимости сотрудничества между местными органами власти и неправительственными организациями в решении таких проблем, как борьба с неграмотностью и обеспечение надлежащего образования для девочек и молодых женщин.

47. Египет приветствует идею осуществления программы Международного года пожилых людей в 1999 году, поскольку эта программа поможет сосредоточить внимание на проблемах людей пожилого возраста и путях преодоления этих проблем. Пожилые люди представляют собой важный ресурс, который правительства могут задействовать, если они найдут соответствующие подходы.

48. Его страна придает большое значение образованию для инвалидов и их интеграции в общество, поскольку маргинализация инвалидов является нарушением основных прав человека и подрывает религиозные и гуманитарные ценности.

49. Правительство Египта приступило к разработке ряда мер и программ по осуществлению рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. В настоящее время осуществляется широкомасштабная национальная программа в области ликвидации нищеты.

50. В отношении инициативы "20/20", изложенной в Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, была достигнута договоренность, что первоначальный целевой показатель устанавливается на уровне 0,7 процента валового национального продукта, а также сделан вывод о том, что способность правительств развивающихся стран выделять 20 процентов своих ассигнований на основные социальные программы будет зависеть от их уровня экономического развития, бремени их задолженности и других финансовых обязательств. В связи с этим инициатива "20/20" должна включать договоренность о принципах осуществления социальных программ, оказании донорской помощи, исходя из финансовых счетов, подготовленных странами-получателями, и разработке национальных бюджетов с указанием конкретных ассигнований и мер контроля за исполнением бюджета.

51. Г-н ГУБАРЕВИЧ (Беларусь) говорит, что масштаб и многообразие социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются все страны, ставит под вопрос сами основы нормального развития человеческой цивилизации. В связи с этим исключительно важно обеспечить, чтобы правительства и Организация Объединенных Наций совместными усилиями добивались выполнения обязательств, принятых в Копенгагенской декларации и Программе действий. Важным вкладом в достижение этой цели явилось проведение недавно состоявшейся

специальной сессии Комиссии по социальному развитию по вопросу о ликвидации нищеты. Что касается доклада Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций (A/51/267), то его делегация признает роль и значение кооперативов – в контексте осуществления решений Копенгагенской встречи на высшем уровне, в частности в области занятости, социальной интеграции и борьбы с нищетой.

52. С учетом неразрывной взаимосвязи между экономическим ростом и социальным развитием одной из главных задач политики правительства Беларуси в переходный период является недопущение резкого падения жизненного уровня населения, и, соответственно, оно принимало меры по стабилизации экономики и снижению темпов инфляции. К сожалению, процессы реформирования экономики сопровождались резким спадом производства, ростом цен, снижением реальных доходов и сокращением бюджетных финансовых возможностей. Помимо этого, на ликвидацию последствий аварий на Чернобыльской АЭС по-прежнему ежегодно расходуется пятая часть бюджета страны.

53. Рост доли старших возрастных групп населения Беларуси влечет за собой увеличение нагрузки на трудоспособных жителей, одновременно приводя к значительному росту расходов на пенсионное обеспечение, медицинскую помощь и специальную помощь престарелым. В рамках выполнения Международного плана действий по проблемам старения в Беларуси разработана программа по проблемам пожилых людей. Важнейшими целями программы являются коренное преобразование гериатрической службы, обеспечение правовой защиты пожилых людей, строительство специальных учреждений санаторного типа для пожилых и центров социального обслуживания пенсионеров.

54. В период реформирования экономики особую заботу и внимание правительство уделяет семье. В экстремальных условиях оказалась категория малообеспеченных семей, прежде всего неполных и многодетных. Появились и новые категории семей, нуждающихся в социальной защите: семьи беженцев и безработных. Его правительство выработало систему пособий семьям, воспитывающим детей. Проводится индексация денежных доходов населения с учетом инфляции, разработан порядок предоставления жилищных субсидий.

55. Его делегация считает необходимым укреплять Комиссию социального развития, которая является основным органом, вырабатывающим и координирующим политику в области решения социальных проблем. По его мнению, к достижению этой цели следует идти прежде всего интенсивным, а не экстенсивным путем. Это подразумевает более эффективное использование имеющихся возможностей и поиск более действенных форм и методов организации работы Комиссии в ходе ее сессий и в межсессионный период. Оратор приветствует предложения относительно проведения неформальных открытых консультаций членов Комиссии и регулярных заседаний ее Бюро. Он поддерживает предложение о расширении полномочий Бюро, что, по мнению делегации Белоруссии, позволит ускорить достижение консенсуса по вопросам насыщенной программы работы Комиссии.

56. Определенный интерес представляет идея организации диалогов с группой экспертов, прежде всего представителей соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и правительств государств-членов. Его делегация настоятельно призывает при отборе кандидатур экспертов для участия в диалогах уделять должное внимание соблюдению принципа справедливого географического представительства. Оратор согласился с необходимостью более активного участия неправительственных организаций в работе Комиссии. И наконец, приветствуя подавляющее большинство идей по усилению роли Комиссии, его делегация считает, что эта цель должна быть достигнута в рамках имеющихся ресурсов. В связи с этим оратор не может поддержать предложение о расширении членского состава Комиссии и переводу деятельности Комиссии на ежегодную основу.

57. К числу наиболее позитивных итогов недавних сессий Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин относится отражение в резолюциях комиссий необходимости оказания международным сообществом особого содействия странам с переходной экономикой, в частности в социальной сфере и в области борьбы с нищетой. К сожалению, понимание этого факта не находит должного воплощения в программах Организации Объединенных Наций. Оратор еще раз привлек внимание делегаций к белорусскому предложению о принятии глобальной программы содействия странам с переходной экономикой. Действия национальных правительств по выполнению обязательств, принятых в Копенгагенской декларации и Программе действий, должны, на его взгляд, находить эффективную международную поддержку.

58. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) заявляет о том, что его делегация поддерживает замечания представителя Коста-Рики, выступавшего от имени Группы 77 и Китая. Любая программа социального развития должна включать меры, направленные на улучшение положения молодежи, пожилых людей и инвалидов, и его правительство уделяет особое внимание этим группам. Прогресс, достигнутый на Кубе за последние 30 лет, во многом является результатом обеспечения равноправия и равенства возможностей для всех.

59. На Кубе не существует таких сфер экономической, политической или общественной жизни, в которых молодежь не играла бы важную роль. Непрерывное расширение открывающихся перед молодежью возможностей в плане полноправного участия в общественной жизни является результатом политики государства, залогом эффективности которой является широкое представительство молодежи в парламенте и структурах исполнительной власти. Куба приветствует принятие Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период и поддерживает предпринимаемые Комиссией социального развития усилия в области оценки ее осуществления.

60. Куба также, насколько позволяют ее возможности, будет принимать участие в подготовке Международного года пожилых людей в 1999 году. Пожилые люди на Кубе охвачены системой всеобщего медицинского амбулаторного и больничного обслуживания, а также системой социального обеспечения. Важной инициативой стало создание так называемых "групп старейшин" – добровольных организаций, в рядах которых насчитывается свыше 150 000 членов и перед которыми поставлена задача вовлечения пожилых людей в общественную работу на уровне общин. Благодаря участию в работе этих групп пожилые люди ощущают себя активными членами общества, поскольку они получают возможность принимать участие в воспитании молодежи и другой деятельности на уровне общин.

61. Поддержка инвалидов заключалась не только в оказании помощи их организациям, но и в принятии мер в таких областях, как здравоохранение, просвещение, трудоустройство, культурная жизнь и спорт. На Кубе насчитывается до 500 специальных учебных центров для инвалидов.

62. Несмотря на сложившееся на Кубе сложное экономическое положение, которое обострилось в результате ужесточения экономической блокады, в одностороннем порядке введенной Соединенными Штатами, его правительство никогда не откажется от того гуманистического подхода, которым оно руководствовалось в своей социальной политике в течение трех последних десятилетий. Куба по-прежнему будет обществом для всех.

63. Г-н ПАЧ (Мальта) говорит, что правительство играет исключительно важную роль в решении социальных проблем и вопросов развития. Во многих странах происходят серьезные изменения, которые иногда являются результатом принятия политических решений, причем такие процессы влияют на развитие международной обстановки в целом. Необходимо, чтобы правительства проводили такую политику, которая гарантировала бы свободу каждого гражданина как члена общества. Политические инициативы призваны обеспечить гражданам возможность

добиваться улучшения своего положения и положения своих семей и в полной мере раскрыть свои возможности. Надлежащие меры позволяют обеспечить благосостояние народа на протяжении поколений, справедливое распределение богатства и большую свободу во всех областях. Обеспечить социальную сплоченность общества возможно лишь при условии сохранения и поощрения социального и культурного разнообразия. В настоящее время радикально изменилось содержание социальной политики. Вместо концепции государства всеобщего благосостояния правительство Кубы приняло на вооружение концепцию общества всеобщего благосостояния. При этом роль правительства заключается в том, чтобы обеспечивать интеграцию социальных услуг посредством определения степени приоритетности потребностей индивидуумов. Правительства должны активнее сотрудничать с добровольными организациями в целях более широкого вовлечения всех заинтересованных сторон. Возможно, самым важным результатом Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития было принятие обязательства в отношении достижения цели ликвидации нищеты.

64. Центральное место в социальной политике его правительства занимает семья, поскольку она является основной ячейкой общества и обеспечивает естественные условия для нормального развития и функционирования индивидуума, а следовательно, и общества. Недавно принятый закон закрепил правовое признание ключевой роли женщин в обществе, и в частности в семье. В соответствии с законом о семье муж и жена являются равноправными партнерами, которые имеют равные права в отношении принятия решений по всем вопросам, касающимся семьи, и в частности воспитания детей. Кроме того, в соответствии со своим убеждением относительно необходимости обеспечения равных возможностей для всех, правительство Мальты приняло меры в целях обеспечения инвалидам условий для раскрытия своих возможностей.

65. Пожилые люди имеют право на достойную жизнь и на признание своих прошлых заслуг перед обществом. Они имеют право на получение всей необходимой им помощи в преодолении возникающих у них проблем, связанных со старостью, возрастными ограничениями и болезнями. В то время как государство может оказывать пожилым людям финансовую помощь, духовная поддержка, такая, как любовь и забота, должна исходить от семьи. Преклонный возраст – это не болезнь, а этап жизни, на котором люди особенно нуждаются в заботе, уважении и любви. В этом плане полезная работа была проделана Международным институтом по проблемам старения на Мальте. Международный институт по проблемам старения обеспечивает связь между странами, помогая им осуществлять сбор, обмен и распространение данных, информации и сведений о накопленном опыте по всем аспектам старения. Институт поощряет оказание технической помощи в области создания сетей и координационных центров для удовлетворения потребностей в области профессиональной подготовки и проведения связанных с профессиональной подготовкой мероприятий на национальном уровне.

66. Политика правительства в отношении молодежи заключается в предоставлении ей равных возможностей для получения образования всех уровней и вовлечении ее в основное русло политической, социальной и экономической жизни страны в качестве позитивной силы, способствующей проведению реформ и достижению обновления, на основе признания ее в качестве одного из факторов, имеющих решающее значение для будущего страны.

67. Мальта взяла курс на достижение социальной справедливости в интересах народа своей страны, и в частности в интересах нуждающихся. Правительство создало условия, способствующие развитию деятельности добровольных организаций и частного сектора, которые выступают в качестве важных партнеров в социальной сфере. Помимо целенаправленного оказания услуг наиболее нуждающимся слоям населения, общество должно обеспечить им более широкие возможности и улучшить их материальное положение.

68. Г-н ЧАНГ СИ ТЕН (Малайзия) говорит, что молодежь является одновременно важным потенциальным компонентом людских ресурсов и основной движущей силой социального развития в будущем. Творческая энергия, идеалы, задор и оптимизм молодежи – необходимая предпосылка для дальнейшего развития общества. Без надлежащего руководства молодежь легко попадает под влияние различного рода пагубной социальной практики, преодоление которой сопряжено с большими затратами. Более 60 процентов молодежи мира проживает в Азии, причем ожидается, что к 2025 году эта доля достигнет 89 процентов. Нельзя не считаться с социально-экономическими последствиями таких демографических изменений, поскольку они вполне могут проявиться в сокращении возможностей для трудоустройства, возникновении нехватки ресурсов для финансирования социальных программ и сокращении возможностей для получения образования, а все это, в свою очередь, может привести к противоправным деяниям, преступности и наркомании. Молодежи в развивающихся странах необходимо обеспечить доступ к более эффективным просвещению, профессиональной подготовке, технологии, здравоохранению и источникам кредитования. Удовлетворение потребностей молодежи – гарантия социально-экономической стабильности. В соответствии с принятым в Малайзии шестилетним планом (1990–1995 годы) был осуществлен целый ряд программ, направленных на улучшение положения молодежи.

69. Провозглашение 1999 года Международным годом пожилых людей – это своевременная и правильная мера, поскольку все страны сталкиваются с проблемой абсолютного и относительного роста численности населения, принадлежащего к более пожилым возрастным группам. К 2030 году на Земле будет насчитываться свыше 1,4 млрд. людей в возрасте 60 лет и старше, большинство из которых будут жить в азиатско-тихоокеанском регионе. Ввиду увеличения средней продолжительности жизни и распада расширенной семьи следует принимать меры в целях поддержания связей между членами семьи и сохранения практики, в соответствии с которой ответственность за обеспечение ухода за пожилыми людьми несет семья. Для побуждения детей к тому, чтобы они брали на себя уход за пожилыми родителями, в 1992 году в Малайзии был введен льготный режим налогообложения в отношении расходов, связанных с оказанием медицинской помощи престарелым родителям. Планы медицинского страхования для государственных служащих были распространены и на их родителей. Правительство Малайзии разработало национальную политику в интересах пожилых людей в целях обеспечения того, чтобы пожилые люди могли вести самостоятельную и полноценную жизнь. Планирование мероприятий, связанных с улучшением положения пожилых людей, будет и впредь осуществляться с учетом их потребностей.

70. Более 500 млн. человек во всем мире имеют те или иные физические недостатки или страдают теми или иными психическими заболеваниями или болезнями органов чувств, причем примерно 80 процентов из них проживают в развивающихся странах. Проведение Международного года инвалидов в 1981 году способствовало привлечению внимания к потребностям этой части населения и необходимости разработки политики интеграции инвалидов в экономическую, политическую и общественную жизнь. Как на национальном, так и на международном уровнях Малайзия принимает самое активное участие в деятельности, направленной на обеспечение полноправного участия инвалидов в жизни общества. Правительство Малайзии будет и впредь проявлять заботу об инвалидах посредством организации для них учебных программ и программ профессиональной подготовки и реабилитации.

71. Малайзия признает, что семья является основной ячейкой общества и несет основную ответственность за обеспечение ухода за членами семьи. Пора возродить основополагающие принципы и ценности семейной жизни, и в этой связи важно создать условия для того, чтобы семья могла решать те проблемы, которые перед ней встанут в следующем столетии. Несмотря на стремительные изменения, происходящие в мире, надо беречь устои традиционной семьи. В связи с этим Малайзия оказывает содействие улучшению социально-экономических условий, с тем чтобы

члены семей могли адаптироваться к изменяющейся обстановке. Важно укреплять семью и поощрять программы в области планирования семьи, питания и развития детей, а также меры по просвещению родителей и оказанию содействия установлению более тесных отношений между родителями и детьми.

72. Людские ресурсы составляют основной и ключевой компонент процесса развития. Инвестиции в благополучие людей – это инвестиции в будущее благополучие любого общества. Пора создать условия для того, чтобы семьи, молодежь, пожилые люди и инвалиды могли успешно решать стоящие перед ними задачи.

73. Архиепископ МАРТИНО (Наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что общим мотивом на последних крупных конференциях Организации Объединенных Наций по социальным вопросам была мысль о необходимости разработки новой концепции развития, ставящего во главу угла интересы людей. Любая деятельность в социальной, политической и экономической областях должна быть направлена на удовлетворение потребностей человека. Существующие модели развития оказались неэффективными, так как в их рамках не удалось решить проблемы неравноправия и социальной изоляции. Проблема нищеты является главной причиной социальной изоляции, и именно на ней было сосредоточено внимание на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Государства обязались разработать к концу 1996 года национальные стратегии ликвидации крайней нищеты, и его делегация надеется, что в этой связи представится возможность рассмотреть прогресс, достигнутый на данный момент.

74. Инвестирование в молодежь должно быть одной из важнейших обязанностей каждого государства. Надо создать условия для того, чтобы молодежь могла направлять свои идеалистические устремления в русло построения такого мира, в котором будет иметь место уважение основных ценностей, в котором будет обеспечена защита прав человека и в котором будет царить атмосфера солидарности. Значительной части молодежи, однако, будущее не сулит ничего хорошего. Определенная часть молодежи, особенно девочки, не имеет возможностей для получения образования. Другая часть сталкивается с проблемой безработицы и даже застойной безработицы. Наркомания и преступность ежедневно калечат жизни тысяч молодых людей, а нынешняя атмосфера сексуальной распущенности снижает эффективность разъяснительной работы, которая проводится среди молодежи с целью утверждения среди нее ответственного подхода к сексуальному поведению. С учетом этого значительная часть молодежи явно нуждается в новых нравственных ориентирах, и она, кстати, стремится их найти.

75. Благодаря достижениям в области медицины, и в частности в результате ликвидации многих болезней, произошло резкое снижение показателей смертности. Вместе с тем, по мере увеличения продолжительности жизни, все слабее становится уважение к человеческой жизни. Как это ни невероятно, сейчас находятся люди, которые рассматривают эйтаназию в качестве приемлемой альтернативы уходу за больными, престарелыми и инвалидами. Католическая церковь призывает международное сообщество вновь заявить о своем признании священной ценности человеческой жизни во всех ее проявлениях и разработать новую концепцию потенциального вклада пожилых людей в развитие общества.

76. Основной ячейкой общества является семья, которая играет решающую роль в современном мире. Оратор настоятельно призывает все правительства и страны признать особую роль семьи. Католическая церковь, со своей стороны, будет продолжать свои усилия, направленные на укрепление и охрану священного таинства брака и поощрение родителей к тому, чтобы они выступали в качестве главных воспитателей своих детей. Международное сообщество должно признать, что история человечества, история спасения человеческой души есть история развития семьи и что семья играет ключевую роль в борьбе между добром и злом, между жизнью и смертью и всеми силами, противостоящими любви.

77. Г-жа БАРГУТИ (Наблюдатель от Палестины) говорит, что развитие общества зависит от улучшения положения молодежи, в частности в таких областях, как образование, здравоохранение и занятость. В связи с этим охрана прав молодежи должна быть одной из самых приоритетных задач государств и международного сообщества. Особо важное значение имеет обеспечение учета интересов девочек и молодых женщин при разработке национальной политики в области развития. Необходимо устранить препятствия для обеспечения равноправия мужчин и женщин в целях обеспечения женщинам возможности участвовать в социальной, культурной, экономической и политической жизни на равных с мужчинами. Оратор приветствует Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период и выражает надежду, что для достижения целей этой программы будут предприниматься согласованные усилия и будут выделены необходимые ресурсы.

78. Молодежь составляет свыше 70 процентов населения Палестины. Большинство молодежи знает лишь жизнь в условиях израильской оккупации и в лагерях беженцев. И, тем не менее, молодежь активно участвовала в борьбе за независимость Палестины. В результате этого многие молодые люди получили тяжелые физические и психические травмы, и вся молодежь заплатила высокую цену в плане нереализованных возможностей. В настоящее время палестинская молодежь по-прежнему сталкивается с экономическими трудностями, высокой безработицей и непрекращающимся насилием. Молодые палестинцы по-прежнему томятся в заключении в израильских тюрьмах.

79. С учетом вышеизложенного Палестинский орган сознает, что он обязан, при поддержке международного сообщества, предпринимать усилия в целях создания более совершенного общества, в котором палестинцы будут пользоваться плодами свободы и благосостояния. Создание министерства по делам молодежи и спорта свидетельствует о приверженности Палестинского органа делу улучшения положения палестинской молодежи. Вместе с тем, после срыва мирного процесса, оптимизм, который испытывали очень многие, к сожалению, уступил место отчаянию. Оратор выражает надежду, что мирный процесс еще удастся спасти и возродить в интересах не только палестинской молодежи, но и в интересах всей молодежи региона.

80. Г-н ФРИДМАН (Международная организация труда (МОТ) говорит, что современная социальная обстановка характеризуется неприемлемо высокими показателями безработицы и неполной занятости. Одновременно отмечается увеличение масштабов нищеты и социальной изоляции, в частности в развивающихся странах. Несмотря на это, МОТ по-прежнему привержена достижению целей, поставленных на Копенгагенской встрече на высшем уровне, и поощрению привлечения молодежи, пожилых людей и инвалидов во всем мире к производительному труду. Используя "Интернет", МОТ недавно создала международную базу данных и информационную сеть для обмена информацией между организациями, занимающимися научными исследованиями в области профессиональной подготовки и трудоустройства инвалидов. МОТ также сотрудничает со Специальным докладчиком по проблемам инвалидов в области контроля за соблюдением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов.

81. В связи с тем, что руководители стран мира сейчас ищут новые, более эффективные способы решения сложных социальных проблем международного сообщества, большое внимание в этой связи уделяется роли кооперативов, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря (A/51/267). Несмотря на то что глобализация экономики открывает колоссальные перспективы, многие страны по-прежнему не имеют возможности пользоваться ее плодами. Кооперативы являются эффективным средством вовлечения обездоленных и подвергающихся социальной изоляции людей в экономическую деятельность и жизнь общества в целом. Кооперативы, помимо этого, вносят исключительно важный вклад в создание рабочих мест и обеспечение устойчивого экономического роста. МОТ уже давно проводит последовательную линию на поддержку кооперативов. В частности, она высоко ценит их роль в плане активизации участия на низовом

уровне. Благодаря тому, что членство в кооперативах предполагает вложение в капитал предприятия собственных средств, создание кооперативов позволяет обеспечивать мобилизацию часто недостаточно широко используемого местного капитала для финансирования развития частных предприятий.

82. Как и большинство институтов общества, кооперативы не остались в стороне от перемен. За последнее десятилетие в связи с происходящей во многих странах либерализацией экономики были отменены меры специальной поддержки кооперативов и их особый статус, в результате чего они оказались вынужденными конкурировать с частными предприятиями на открытом рынке. В то же время демократизация, освободив кооперативы от политических функций, создала возможности для того, чтобы они могли функционировать в качестве подлинно демократических организаций в интересах своих членов, а не в качестве инструментов в руках государства.

83. МОТ участвует в осуществлении нескольких межрегиональных программ, направленных на поощрение развития демократических и жизнеспособных кооперативов в развивающихся странах. Цель КООПНЕТ состоит в укреплении управленческого потенциала кооперативов посредством удовлетворения их потребностей в области развития людских ресурсов. Вторая дополняющая первую программа КООПРЕФОРМ призвана содействовать развитию кооперативов путем пересмотра политики в области разработки законодательства. И наконец, ИНДИСКО сотрудничает с коренными и племенными общинами, помогая им добиваться самостоятельности в условиях уважения их традиционных ценностей, практики и культуры. Эта программа уже осуществляется во многих странах Азии, Латинской Америки и Африки. МОТ имеет богатый опыт в области разработки и применения последовательных и целостных подходов к проблеме поощрения производительной занятости и социальной интеграции. Ключевым элементом деятельности, связанной с выполнением этого мандата, является поддержка кооперативов.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.